Department of Education
Chancellor Richard A. Carranza

7 اپریل، 2020
عزیزی اہلِ خانہ:

ہم میں سے کسی نے بھی یہ تصور نہیں کیا تھا کہ COVID-19 اپنے ساتھ کیا لائے گا۔ اسکولی عمارتوں کا بند ہونا، گھر سے ریموٹ ٹیچنگ اور لرنگ، اور محفوظ رہنے کے لیے ایک دوسرے سے فاصلہ رکھنا۔

یہ ایک مشکل کام رہا ہے جو آپ کی کوششوں اور معاونت کے بغیر ممکن نہیں ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ اس وقت کے دوران آپ اور آپکے بچے تعلیم کو جاری رکھنے کے لیے انتہائی محنت کررہے ہیں، اور ایسا ہی نیویارک شہر محکمئہ تعلیم کے 150,000 سے زیادہ عہد بستہ معلمین اور عملہ کررہا ہے۔ میں اس اعانت کے لیے انتہائی شکرگزار ہوں جو آپ نے اپنے بچوں کو فراہم کی ہے جب ہم سب نے تعلیم کے اس ایک بالکل نئے طریقے کو اپنانے کے لیے تیزی سے کام کیا ہے۔ یہ خلل انگیز اور پریشان کُن وقت ہے جو اپنے ساتھ بہت سی مسابقتیں اور ایک مسلسل بدلتی ہوئی صورتِ حال لایا ہے۔ لیکن آپ کی مدد سے، ہم ہر روز پیش رفت کررہے ہیں۔

اس تناظر میں، اہم تجدیدات اور یاد دہانیاں ہیں جو میں آپ کے ساتھ بانٹنا چاہتا ہوں:

- **اسکول بند ہونا:** ریاست نے اعلان کیا ہے کہ نیویارک ریاست میں تمام اسکول اب 29 اپریل، 2020 تک بند رہیں گے۔

- **ریجنٹس امتحانات:** ریاست نے جون 2020 ریجنٹس امتحانات کو منسوخ کردیا ہے۔ ہائی اسکول طلبا کے خاندانوں کو جلد ہی اس بارے میں مزید رہنمائی موصول ہوگی کہ یہ سندیافتگی کے مطلوبات پر کس طرح اثرانداز ہوگا۔ مختصراً، وہ طلبا جنہوں نے جون 2020 میں ریجنٹس امتحانات دینے کا منصوبہ بنایا تھا وہ اپنا ڈپلومہ حاصل کرنے کے لیے ان امتحانات سے مستثنی ہونگے، لیکن انہیں سندیافتہ ہونے کے لیے مطلوبہ کورس کریڈٹس مکمل کرنے لازمی ہیں۔ ہمارا ہدف یہ یقینی بنانا ہے کہ اس سال سندیافتگی کی راہ پر گامزن طلبا اپنے ہائی اسکول کی کامیاب تکمیل کی جانب بدستور اپنے راستے پر رہیں۔

- **ریاضی اور ELA امتحانات:** ریاست نے گریڈز 3 سے 8 تک کے لیے ریاضی اور فنون انگریزی زبان کے امتحانات منسوخ کردیے ہیں۔

- **AP امتحانات:** کالج بورڈ نے اعلان کیا ہے کہ AP امتحانات اسکول کی عمارتوں میں منعقد نہیں ہونگے، تاہم طلبا گھر پر AP امتحانات دے سکیں گے۔ ہم جلد ہی اسکولوں اور طلبا کو اس بارے میں رہنمائی فراہم کریں گے کہ ان تبدیلیوں کا نفاذ کس طرح کیا جائے۔ اگر آپ کو ایک آلے کی ضرورت ہے اور آپ نے ابھی تک ایسا نہیں کیا ہے، ہم آپکی محکمئہ تعلیم کا ریموٹ لرننگ آلات کا سروے (remote learning device survey) مکمل کرنے کی حوصلہ افزائی کریں گے۔

- **ریموٹ لرنگ کے آلات:** حفاظت اور رازداری کا تحفظ کرنے کے لیے، ہم اسکولوں سے Zoom کو بطور ایک ورچوئل میٹنگ ٹول استعمال کرنے سے گریز کرنے کا مطالبہ کررہے ہیں۔ ہم جانتے ہیں کہ بہت سے اسکول اس وسیلے کو استعمال کررہے ہیں اور ہم ایسا ایک رات میں ہوجانے کی توقع نہیں رکھتے ہیں، لیکن ہم معلمین کو گوگل ہینگ آوٹس میٹ (Google Hangouts Meet) یا مائکروسافٹ ٹیمز (Microsoft Teams) میں منتقل ہونے میں مدد کررہے ہیں— یہ دونوں ہی بہت سے اسکولوں کے ذریعے مسلسل استعمال کیے جارہے ہیں۔

میں سمجھتا ہوں کہ ہمارے معلمین کی پیشہ ورانہ مہارت اور عہدبستگی اس سے زیادہ کبھی نمایاں نہیں ہوئی جیسی کہ اس غیرمعمولی بحران کے دوران رہی ہے۔ انہوں نے اس بحران کا کامیابی سے مقابلہ کیا ہے، ہمارے تدریسی نمونے کو بنیادی طور پر تبدیل کیا ہے اور ساتھ ہی اپنے خاندانوں کی تبدیل شدہ ضروریات سے بھی نمٹے ہیں۔

اسی طرح سے، آپکی مدد اور شراکت ہمارے طلبا کی موثر طور پر نمٹنے، محفوظ رہنے اور سیکھنے میں مدد کرنے میں اہم رہے ہیں— اور ساتھ ہی آپ نے اپنی متعدد پریشانیوں کا بھی سامنا کیا ہے۔ آپ اور ہمارے معلمین ملکر جو کچھ کررہے ہیں اس کے لیے شکریہ، مجھے اعتماد ہے کہ ہمارے بچے ان وقتوں کے دوران پُرمعنی مصروف عملی اور پیش رفت جاری رکھیں گے۔

ہمارے معلمین کی مانند اس کٹھن وقت میں، آپ ہمارے سچے ہیروز ہیں۔ ہم جانتے ہیں کہ یہ مشکل ہے جب ہم سب اس بے مثال وقت میں ملکر راہیں تلاش کررہے ہیں۔ لیکن ہم اس راستے میں آپکی مدد کے لیے ہر کام کرتے رہیں گے جو ہمارے اختیار میں ہے۔

بخلوص،

Richard A. Carranza, Chancellor
چانسلر
نیو یارک شہر محکمئہ تعلیم

T&I 31257 Update for Families_April 7 2020 (Urdu)